

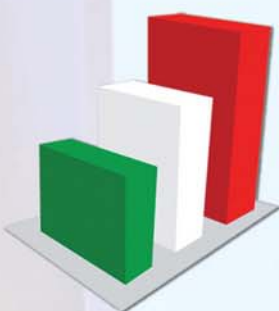


**Unione**  
**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA  
MILANO - MONZA E BRIANZA

# Unione *informa*

MENSILE DELL'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

## Più forza alle Pmi unite



ASSEMBLEA  
PATTO  
CAPRANICA  
Roma, 10 maggio 2010

R.E.TE.  
IMPRESSE ITALIA

10 maggio 2010

Un nuovo grande soggetto  
per dare maggior voce  
a milioni di imprese:  
trova compimento il  
"PATTO DEL CAPRANICA"

*Il Segretario Generale  
della Presidenza della Repubblica*

TELEGRAMMA

AI PRESIDENTI DELLE CONFEDERAZIONI  
ADERENTI AL PATTO DEL CAPRANICA  
C/O CONFCOMMERCIO  
PIAZZA GIUSEPPE GIOACCHINO BELLI, 2  
00153 ROMA

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA RIVOLGE UN CORDIALE SALUTO AI  
PROMOTORI E AGLI INTERVENUTI ALL'ASSEMBLEA PUBBLICA NELLA QUALE LE  
RAPPRESENTANZE DI CATEGORIA LEGATE DAL «PATTO DEL CAPRANICA»  
SANCIRANNO L'AVVIO DI UNA NUOVA FASE OPERATIVA, CARATTERIZZATA  
DALLA PIENA CONDIVISIONE DI INDIRIZZI E STRATEGIE E DA UNA MAGGIORE  
STRUTTURAZIONE DELLA RECIPROCA COLLABORAZIONE.



# Fai di un obbligo un'opportunità



**UN MINUTO  
DEL VOSTRO  
TEMPO PER  
UN NUOVO  
PROGETTO**

**Come tutelare  
la tua salute  
senza alcun  
onere**

Per destinare la quota del 5 per mille dell'IRPEF ad Ente Mutuo occorre firmare uno dei 5 appositi riquadri che figurano sui modelli di dichiarazione CUD 2010 UNICO persone fisiche 2010 UNICO MINI persone fisiche 2010 di cui pubblichiamo fac-simile, riportando i dati personali nel riquadro e indicando il codice fiscale di Ente Mutuo.

**Il codice fiscale di Ente Mutuo è  
80056730155**

Il riquadro nel quale va indicata l'intenzione di destinare il 5 per mille dell'IRPEF ad Ente Mutuo è identificato con la seguente dicitura: "Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997". Ricordiamo che per il 5 per mille è consentita una sola preferenza di assegnazione. La scelta di destinazione del 5 per mille non va confusa e non è alternativa a quella dell'8 per mille, che può essere comunque espressa.



**ATTUALITA'**  
I LOGHI IDENTIFICATIVI  
DEI DISTRETTI URBANI  
DEL COMMERCIO  
A MILANO

5

**AMBIENTE**  
SCADENZA MUD  
PROROGATA AL 30  
GIUGNO. ACCOLTE  
LE OSSERVAZIONI  
DI CONFCOMMERCIO  
E DELLE ALTRE  
ASSOCIAZIONI  
IMPRENDITORIALI

11

**ASSOCIAZIONI**  
IMPRENDITORI STRANIERI:  
CON IL CAMPER UNIONE  
IN VIA PADOVA  
PRIMA INIZIATIVA  
DI ANIPS

24

**Unioneinforma** è stato ultimato  
il 10 maggio.

## Il commercio "racconta" Milano

**La storia del nostro  
territorio attraverso  
le imprese più antiche che  
hanno saputo rinnovarsi  
arrivando ad oggi senza  
perdere la propria identità**

**al centro del giornale**

# Expo 2015: Milano può accrescere i suoi "pilastri" d'eccellenza

Con le "tre A" si definiscono i pilastri dell'eccellenza italiana, del Made in Italy: Abbigliamento-moda, Arredamento-casa e Agroalimentare. E Milano è già capitale italiana e meta internazionale per due di questi settori di punta: nell'arredamento grazie al Salone del Mobile o al Museo del Design, nell'abbigliamento grazie alle grandi firme, ai negozi, alle Settimane della moda. Expo 2015 rappresenta l'occasione per fare di Milano il centro mondiale dell'alimentazione e dell'agroalimentare.

Proprio sostenibilità, biodiversità, nutrizione sono i temi esaltati al meglio nel progetto generale del sito espositivo (vedi pagine 8 e 9 n.d.r.). Un piano che ha l'importante merito di valorizzare il nostro territorio coniugando originalità, innovazione, funzionalità, attrattività, attenzione all'ambiente. E il sito piace anche al mondo imprenditoriale: da un sondaggio della Camera di commercio, su 500 imprese circa il 70 per cento, fra quelle che conoscono il progetto, lo apprezza per la sua capacità di attrarre i visitatori.

Dalle imprese arriva, tuttavia, anche una forte richiesta: quella di puntare sempre più sul coinvolgimento e sull'informazione dell'evento. Per questo, come Camera di commercio - con l'azienda speciale Promos - si sta portando avanti il progetto dei Tavoli tematici per le imprese. I Tavoli sono il punto di raccolta di proposte, idee e progetti; e rappresentano anche un momento di confronto dove nascono alleanze strategiche nella realizzazione dei progetti stessi.

Per centrare la terza A, come è successo per le altre due, ci vogliono, d'altra parte, le forze dell'intero territorio. Il sito espositivo è infatti il punto centrale e simbolico di un progetto che ha confini ben più ampi. Questa è la nostra idea di "Expo diffusa dalla città e nella città": un "Fuori Expo" dove tutti gli esercizi commerciali vengano coinvolti. E coinvolgere l'intera città significa anche accrescere la coesione sociale, a partire dai nostri immigrati.

Oggi ci sono 20 mila imprenditori extracomunitari a Milano che crescono con un tasso di circa 9% all'anno. Nel 2015 quindi avremo qualcosa come 30 mila potenziali "ambasciatori dell'Expo": imprenditori stranieri che grazie ai loro contatti potranno diffondere l'evento nei Paesi di provenienza, contribuendo al successo della manifestazione. Perché la quarta A di Milano possa essere l'accoglienza, che significa poi attrattività, integrazione e coesione sociale. Anche grazie ad Expo.



Presidente di Unione Confcommercio Milano





**attualità**

**Milano: accesso e circolazione dei veicoli commerciali in area Ecopass  
Dal 3 maggio le telecamere sono attive**

**ATTENZIONE:**  
Registrare  
(nei casi in cui occorre)  
la targa del veicolo  
**Per evitare le multe**

A Milano dal 3 maggio, nella Cerchia dei Bastioni, sono entrate in funzione le telecamere per controllare l'accesso dei veicoli commerciali nel centro città. Sono le telecamere Ecopass, ma non bisogna assolutamente confondere l'accesso e l'eventuale tariffa Ecopass con l'accesso e il controllo della circolazione dei veicoli commerciali secondo le nuove

disposizioni entrate in vigore con la delibera del Comune di Milano del 22 marzo. Nello schema riassumiamo tipo di veicoli e fasce d'orario, ma è importante ricordare che **BISOGNA REGISTRARE LA TARGA DEI VEICOLI** destinati:  
✓ all'esclusivo trasporto di prodotti freschi, sfusi o posti in inv-

lucri protettivi, di panetterie e pasticceria; di prodotti ortofrutticoli freschi registrati e non;  
✓ o che possono usufruire: di una casistica molto ampia di deroghe (ad esempio: mezzi per i servizi postali, di trasloco, di artigiani che svolgono servizio di manutenzione ecc.) che permettono ai veicoli commerciali la libera circolazione sempre.

**SENZA LA REGISTRAZIONE DELLA TARGA, SI INCORRE IN UNA MULTA OGNI QUAL VOLTA LA TELECAMERA RILEVA IL PASSAGGIO**

Chi perciò non avesse ancora registrato la targa del proprio veicolo commerciale deve farlo con urgenza rivolgendosi alla propria Associazione per l'assistenza necessaria.

Nella home page del sito del Comune di Milano - **www.comune.milano.it sezione "ZTL CERCHIA DEI BASTIONI"** - si trovano tutti i riferimenti (la modulistica scaricabile anche dal sito Unione [www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it))

<p><b>Veicoli commerciali ibridi/gpl/metano/elettrici</b> Circolazione libera</p>	<p>Diesel <b>pre euro</b>: divieto di circolazione</p>	<p>Diesel <b>pre euro</b>: divieto di circolazione.</p>
<p><b>Veicoli commerciali diesel leggeri</b> (al di sotto delle 3,5 tonnellate)</p> <p>Diesel <b>euro 5</b> circolazione libera Diesel <b>euro 4</b> circolazione libera dalle 9.30 (e dalle 7.30 alle 9.30 circolazione consentita per i mezzi che trasportano beni deperibili)</p>	<p><b>Veicoli commerciali diesel più pesanti</b> (al di sopra delle 3,5 tonnellate)</p> <p>Diesel <b>euro 5</b> circolazione libera Diesel <b>euro 4</b> circolazione libera</p>	<p><b>Veicoli commerciali a benzina</b></p> <p><b>Euro 5, euro 4 ed euro 3</b> circolazione libera</p>
<p>Diesel <b>euro 3</b> circolazione consentita dalle 9.30 alle 14 (e dalle 14 alle 16 per i mezzi che trasportano beni deperibili) fino al 14 ottobre. Dal 15 ottobre circolazione consentita dalle 19.30 alle 7.30 del mattino. Diesel <b>al di sotto degli euro 3</b>: circolazione solo di notte.</p>	<p>Diesel <b>euro 3</b> circolazione libera dalle 9.30 alle 14 (e dalle 14 alle 16 per i mezzi che trasportano beni deperibili) fino al 14 ottobre. Dal 15 ottobre circolazione consentita dalle 19.30 alle 7.30 del mattino. Diesel <b>al di sotto degli euro 3</b>: circolazione solo di notte.</p>	<p><b>Euro 2</b> circolazione consentita dalle 9.30 alle 14 (e dalle 14 alle 16 per i mezzi che trasportano beni deperibili) fino al 14 ottobre. Dal 15 ottobre circolazione consentita dalle 19.30 alle 7.30 del mattino. Veicoli <b>al di sotto degli euro 2</b>: circolazione solo di notte</p> <p><b>Pre euro</b>: divieto di circolazione</p>

**Contatta con urgenza la tua associazione**





attualità



## Pmi e impresa diffusa

# Ora c'è "Rete Imprese Italia"

“Oggi siamo qui per dire che il futuro del Paese è inescindibilmente legato alle piccole e medie imprese ed all'impresa diffusa. E per chiedere - alle istituzioni ed alla politica, alle forze economiche e sociali - di condividere la responsabilità di fare quanto è necessario affinché queste imprese possano compiutamente esprimere le loro potenzialità”.

Così il presidente di Confcommercio, Carlo Sangalli, ha iniziato il suo intervento all'Auditorium Parco della Musica di Roma in occasione della presentazione di "Rete Imprese Italia", il nuovo soggetto di rappresentanza unitario del mondo delle pmi e dell'impresa diffusa promosso dalle cinque maggiori organizzazioni dell'artigiana-

**Carlo Sangalli,  
presidente  
Confcommercio,  
è il primo portavoce.  
Fondazione  
presieduta  
da Giuseppe De Rita  
(presidente Censis)**

to, del commercio, dei servizi e del turismo (Confcommercio, Confartigianato,

Imprese Italia" (per sei mesi) è il presidente di Confcommercio Carlo Sangalli. Poi la guida passerà a un altro dei presidenti - Giacomo Basso (Casartigiani), Giorgio Guerini (Confartigianato), Ivan Malavasi (Cna), Marco Venturi (Confesercenti) - per altri sei mesi e così via. Presidente della Fondazione di "Rete Imprese Italia", che ha il compito di laboratorio di analisi, ricerche, "pensatoio", ufficio programma, è Giuseppe De Rita, presidente del Censis.

Ai tavoli istituzionali Rete Imprese Italia si presenterà con il solo portavoce di turno che farà pesare la forza unitaria dell'alleanza delle organizzazioni di commercio, artigianato, servizi: oltre 2,3 milioni di imprese, 11 milioni di addetti, 95% del tessuto produttivo nazionale.



Cna, Confesercenti, Casartigiani).  
Il primo portavoce di "Rete

## Nona legislatura della Regione Lombardia La nuova Giunta regionale

Così è composta la nuova Giunta della Regione Lombardia. Presidente: Roberto Formigoni; vicepresidente e assessore a Industria, artigianato, edilizia e cooperazione Andrea Gibelli; assessore ad Ambiente, energia e reti Marcello Raimondi; assessore all'Agricoltura Giulio De Capitani; assessore a Bilancio, finanze e rapporti istituzionali Romano Colozzi;

### Nel prossimo numero



Nel prossimo numero di *Unioneinforma* intervista al neoassessore regionale a Commercio, turismo e servizi **Stefano Maullu**

assessore alla Casa Domenico Zambetti; assessore a Commercio, turismo e servizi Stefano Maullu; assessore a Cultura e giovani Massimo Buscemi; assessore a Famiglia, conciliazione, integrazione e solidarietà sociale Giulio Boscagli,

assessore a Infrastrutture e mobilità Raffaele Cattaneo; assessore ad Istruzione, formazione e lavoro Gianni Rossoni; assessore a Protezione civile, polizia locale e sicurezza Romano La Russa; assessore alla Sanità Luciano Bresciani; assessore a Semplificazione e digitalizzazione Carlo Maccari; assessore a Sistemi verdi e paesaggio Alessandro Colucci; assessore allo Sport Monica Rizzi; assessore a Territorio e urbanistica Daniele Belotti. Sottosegretari: Paolo Alli (Attuazione del programma ed Expo 2015); Alberto Cavalli (Università e ricerca); Francesco Magnano (Attrattività e promozione del territorio); Massimo Zanello (Cinema).



**Roberto Formigoni,  
governatore  
della Lombardia**

**Unioneinforma**  
maggio 2010





attualità

## Confcommercio: i presidenti delle Commissioni consiliari e del Comitato Expo 2015

**I**l Consiglio confederale di Confcommercio ha costituito le nuove Commissioni consiliari.

Dino Abbascià è il presidente della Commissione per la filiera agroalimentare; Pietro Agen è il presidente della Commissione per il Mezzogiorno; Alessandro Ambrosi è il presidente della Commissione credito; Luigi Bianchi è il presidente della Commissione ambiente ed energia; Renato Borghi è il presidente del Comitato Expo

2015; Giancarlo Deidda è il presidente della Commissione politiche fiscali; Giacomo Errico è il presidente della Commissione politiche per le

aree urbane; Giuseppe Pace è il presidente della Commissione per i rapporti con il sistema camerale; Giorgio Rapari è il presidente della Commissione innovazio-

nalizzazione e commercio estero; Luca Squeri è il presidente della Commissione politiche per la sicurezza e legalità; Paolo Uggè è il presidente della Commissione



ne e servizi; Francesco Rivolta è il presidente della Commissione lavoro e bilateralità; Claudio Rotti è il presidente della Commissione internazio-

infrastrutture, trasporti, logistica e mobilità.

### Segnaliamo che...

Protocollo d'intesa siglato ad Arezzo (in occasione della 31<sup>o</sup> Mostra internazionale dell'oreficeria, argenteria e gioielleria) tra Cisgem Spa (l'unico laboratorio in Italia, con valore anche internazionale, di certificazione e analisi delle pietre preziose. Cisgem è partecipata dalla Camera di commercio di Milano e dall'Associazione orafa lombarda) e Federazione nazionale dettaglianti orafi Confcommercio, per il rilancio del settore orafa. Oggetto del protocollo: il servizio "door to door" offerto da Cisgem a condizioni speciali

### "Porta a porta" l'analisi e certificazione di pietre preziose e gioielli: accordo Cisgem Spa-Federdettaglianti orafi

e rivolto a tutte le imprese del comparto distributivo del settore orafa, gioielliere, argentiere e degli orologi che aderiscono a Federdettaglianti. Le imprese associate che hanno bisogno di certificazioni gemmologiche, potranno disporre di una "navetta" Cisgem che ritirerà e riconsegnerà i preziosi con report di



analisi nell'arco di una settimana. Costo: 15 euro. Soddisfazione per l'accordo espressa da Dario Bossi, presidente Cisgem, perché le imprese sono sempre più "consapevoli del valore dei nostri servizi e della necessità di essere sul mercato garanti di qualità, trasparenza e certificazione dei propri prodotti".





**attualità**



## Distretti del commercio a Milano Ecco i loghi identificativi

In questa pagina i loghi identificativi dei primi cinque Distretti urbani del com-

mercio a Milano: Brera, Giambellino, Isola, Navigli e Paolo Sarpi. In questo quadro, ciascuno secondo un preciso obiettivo: Paolo Sarpi (promozione dell'integrazione commerciale, socia-

le e dello sviluppo urbano commerciale periferico in un'area di forte trasformazione post-industriale). Da queste premesse prende



mercio a Milano: Brera, Giambellino, Isola, Navigli e Paolo Sarpi. L'investimento finanziario complessivo a Milano città per i Distretti del commercio è di oltre 10 milioni e 300 mila euro (risorse da Comune, Regione Lombardia e partner privati). I Distretti sono aree cittadine con caratteristiche di "centro commerciale naturale" e una dimensione minima di 10.000 mq di superfi-

le e dello sviluppo urbano

il via un'azione coordinata su diversi piani di intervento (strutturale, arredo urbano, sicurezza, trasporti e accessibilità, marketing ed eventi/manifestazioni) e già ci sono le prime iniziative (Brera, Isola e Navigli) che hanno lo scopo di avvicinare i milanesi



nell'ambito del progetto di pedonalizzazione), Brera (implementazione delle eccellenze commerciali di un ambito qualificato), Isola (recupero dell'identità di un'area oggetto di forti trasformazioni urbane), Navigli (riequilibrio dei tempi di vita nel quartiere - giorno/notte e valorizzazione delle vie d'acqua milanesi) e Giambellino (valorizzazione del tessuto

alla realtà dei Distretti urbani del commercio.



# UNIONE premia la tua FEDELTA'

Per le Imprese regolarmente iscritte da almeno 3 anni all'Unione del Commercio Turismo Servizi Professioni delle province di Milano e Monza, a titolo di **PREMIO FEDELTA'** è stata stipulata una convenzione, disponibile presso le filiali di **INTESA SAN PAOLO** della Lombardia. Contattaci per conoscere le condizioni riservate.

Il Premio Fedeltà oggetto della convenzione è un'attuazione territoriale orientata a definire ulteriori opportunità, che si aggiungono a quelle già contenute nell'accordo nazionale tra **INTESA SAN PAOLO** e Confcommercio-Imprese per l'Italia per le piccole imprese del Terziario.

**CONFCOMMERCIO-IMPRESE PER L'ITALIA E INTESA SANPAOLO HANNO SIGLATO UN ACCORDO A FAVORE DELLE IMPRESE DEL COMMERCIO, DEL TURISMO E DEI SERVIZI**

- 3 miliardi di euro
- Finanziamenti per il rafforzamento patrimoniale e lo sviluppo produttivo
- Rinvio rate mutui e leasing per un anno
- Sostegno al capitale circolante
- Copertura rischi sul portafoglio crediti commerciali
- Finanziamenti su Imposte, Mensilità aggiuntive e Scorte

Per approfondire i prodotti a tua disposizione e le agevolazioni previste dal **PREMIO FEDELTA'**, contatta la tua Associazione di Categoria o Territoriale, oppure scrivi a: [convenzioni.bancarie@unione.milano.it](mailto:convenzioni.bancarie@unione.milano.it)



Unione  
**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA  
MILANO · MONZA E BRIANZA





credito



*Previsto nel bilancio previsionale approvato dalla Provincia di Milano grazie a un emendamento del consigliere Paolo Ferré*

## Accesso al credito per le pmi con i Confidi: fondo di 800 mila euro



Paolo Ferré

Nel bilancio previsionale 2010 della Provincia di Milano un fondo di 800 mila euro a sostegno dell'accesso al credito bancario per le micro e piccole imprese con l'obiettivo di contrastare la crisi economica. Questo grazie a un emendamento presentato dal consigliere provinciale Paolo Ferré (consigliere di Unione Confcommercio Milano e presidente dell'Ascom territoriale di Legnano). "Senza l'ausilio dei Confidi - rileva nella sua proposta d'emendamento Ferré - si avverte un importante rallentamento nelle concessioni di affidamento da parte dell'intero sistema bancario e si assiste ad una 'pratica' diffusa di mancato rinnovo degli affidamenti a breve termine in scadenza, richiesta di rientro dagli affidamenti concessi, aumento delle garanzie richieste a supporto degli affidamenti. Vi è una tendenza degli Istituti di Credito a considerare in maniera 'più selettiva' le richieste di finanziamento con una maggiore attenzione nel valutare la capacità di rimborso delle aziende".

"In questo contesto - riprendiamo alcuni stralci dell'emendamento di Paolo Ferré - è più che mai opportuno che il sistema bancario continui a fornire liquidità al sistema delle micro e pmi "in quanto ciò significa

### Cosa si prevede ....

*Ferré ha proposto che il fondo di 800 mila euro (ma ci sono altri 200 mila euro dalla Provincia alla Camera di commercio) venga prioritariamente destinato ai Confidi di primo grado: con almeno una sede operativa in provincia di Milano; che siano operativi in via prevalente a favore di micro e piccole medie imprese con unità locale in provincia di Milano; che abbiano erogato nel 2009 una somma di finanziamenti garantiti non inferiore a*

*7.500.000 euro; che alla fine dello scorso anno*



accre- scere la stabilità del sistema economico nel suo complesso".

"La presenza di un Confidi è requisito essenziale per il perfezionamento di operazioni di finanziamento a medio/lungo termine. E' importante, infine, che si consolidi il percorso evo-

*abbiano già presentato domanda d'iscrizione all'elenco "speciale" di cui all'art. n. 107 del Testo unico bancario (o che si impegnino a presentarla entro la fine di quest'anno o che alla data del 31 dicembre 2009 abbiano già adottato misure idonee per un'evoluzione strutturale - in via autonoma o congiunta con altri confidi - per avanzare istanza di iscrizione all'elenco "speciale" art. n. 107 entro il 31 dicembre del 2011). Lo stanziamento sarà ripartito sulla base della media tra: numero dei soci (con riferimento alla sola operatività sviluppata in provincia di Milano) alla data del 31 dicembre 2009; importo delle garanzie in essere e dei finanziamenti garantiti (sulla base dei dati dell'ultimo bilancio approvato) e con riferimento alla sola operatività sviluppata in provincia di Milano; indice di sofferenza (incidenza delle sofferenze sugli impieghi, risultanti da conto economico sulla base dei dati dell'ultimo bilancio approvato).*

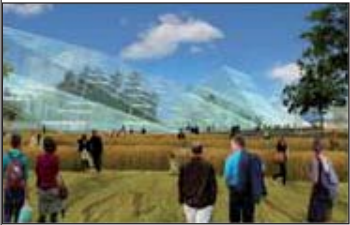
lutivo dei Confidi, quali intermediari 'evoluti' che continuano a costituire uno stretto legame con il territorio. Attraverso i Confidi l'impresa viene a beneficiare di condizioni preferenziali di finanziamento, sia per tutte le tipologie di investimento produttivo e di innovazione, sia per esigenze di liquidità aziendale/credito di esercizio/riequilibrio finanziario".





parliamo di...

2015  
**E P**  
 1° MAGGIO · 31 OTTOBRE 2015 MILANO-ITALIA  
 FEEDING THE PLANET, ENERGY FOR LIFE  
 NOURRIR LA PLANETE, ENERGIE POUR LA VIE  
 NUTRIRE IL PIANETA, ENERGIA PER LA VITA



*Come sarà il sito espositivo  
 che accoglierà l'Esposizione universale*

# Il Masterplan di Expo 2015

**P**resentato a Milano al Teatro Strehler il Masterplan dell'area che accoglierà Expo 2015. Il sito espositivo, progettato come espressione del tema "Nutrire il Pianeta, Energia per la Vita", è stato disegnato da progettisti senior e da giovani neolaureati della Società Expo 2015 S.p.A. con il supporto degli architetti Stefano Boeri, Ricky Burdett e Jacques

edifici saranno progettati per essere smontati, riutilizzati o riciclati. Verrà perseguita la massima efficienza energetica: dalla riduzione dei rifiuti non riciclabili, all'alta percentuale di raccolta differenziata per il riciclo, alla valorizzazione energetica; dalla riduzione dei consumi, all'utilizzo dell'acqua di falda, all'energia elettrica verde e autoprodotta all'interno del sito stesso. L'area è modellata come un paesaggio unico - un'isola circondata da un canale d'acqua - e strutturata intorno a due assi perpendicolari di impatto simbolico: il Cardo e il Decumano della città romana.

Sull'asse principale affacceranno i lotti assegnati a tutti i Paesi partecipanti: ogni diciotto metri un nuovo Paese. Expo Milano 2015 garantisce un'eguale rappresentanza a tutti i Paesi e offre la possibilità di fornire il proprio contributo allo sviluppo del tema mostrando, in uno spazio individuale e ricono-



Herzog. Il sito espositivo di Expo 2015 (vedi anche Unioneinforma di febbraio alle pagine 10 e 11 n.d.r.) è caratterizzato da una forte impostazione ecosostenibile. Gli



scibile, i processi di produzione agricola, le tecnologie, la ricerca nel settore alimentare, l'eccellenza della filiera. Perpendicolarmente al Decumano si sviluppa il Cardo, lungo il quale si trovano i lotti assegnati all'Italia, alle sue regioni, ▶





parliamo di...



Cascine, che prevede il recupero delle cascine di proprietà comunale sul territorio milanese. Oltre alla Cascina, il Masterplan prevede anche l'Expo Village: circa 160 edifici che ospiteranno i direttori e i commissari generali di sezione dei Paesi partecipanti. Per la realizzazione di questo quartiere saranno promossi concorsi di architettura con l'obiettivo d'individuare forme innovati-

città e province. Uno spazio aperto, composito e godibile, dove sarà presentata la ricchezza del Made in Italy in tema di alimentazione. Il punto di unione dei due assi, una grande piazza di oltre 4.000 mq, è il centro virtuale dell'intero sito e costituisce il luogo in cui il mondo e l'Italia simbolicamente si incontrano. Palazzo Italia, situato a nord del Cardo, è il luogo dell'accoglienza italiana, dove verranno ospitate le cerimonie ufficiali e dove saranno accolti i Paesi partecipanti e le loro delegazioni. Il Palazzo si affaccia su un grande specchio d'acqua. Luogo dedicato agli eventi di intrattenimento, Lake Arena può accogliere fino a 24.000 persone e ospitare giochi d'acqua, fuochi pirotecnici, installazioni artistiche e spettacoli su piattaforme e palchi galleggianti. Nella parte meridionale del sito, l'Anfiteatro può ospitare fino a 8.000 persone. E' lo spazio idoneo per i concerti all'aperto, l'opera e le cerimonie ufficiali. All'estremità occidentale della World Avenue, il Performance Centre si compone di una sala auditorium, un teatro d'avanguardia, una sala multimediale e quattro spazi-laboratorio, oltre che di spazi collettivi all'aperto per 1.400 mq. Perpendicolarmente al

Decumano, lungo il corso d'acqua e gli spazi alberati, si sviluppano le aree di servizio e ristorazione, che si propongono anche come percorsi di collegamento con il canale e le aree tematiche. Localizzati all'ingresso del sito, le serre e i campi coltivati degli agro-ecosistemi. Altro elemento fondamentale del sito espositivo sono le Aree "corporate" di sviluppo tematico, dove sarà ospitato il mondo imprenditoriale. Il Masterplan, con il restauro della Cascina Triulza, si inserisce all'interno del Progetto



ve dell'abitare e del vivere in spazi privati e comuni, utilizzando metodi e materiali sperimentali. La Via d'Acqua-Parco Expo, si è consolidata come il progetto territoriale di maggiore rilevanza per la connessione tra il sito espositivo, la città e il suo territorio allargato. Il percorso, che collegherà il Parco Agricolo Sud con il Parco delle Groane, darà continuità ai parchi della cintura ovest milanese, riqualificherà i Navigli e la Darsena, rilancerà il sistema delle cascine e diventerà una risorsa per le attività del tempo libero. Accanto alla Via d'Acqua, il progetto della Via di Terra si propone di portare l'Expo all'interno della città di Milano.



# AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE



**Promo.Ter** Unione  
**Servizio Paghe** SERVIZIO DI ASSISTENZA  
PER L'AMMINISTRAZIONE  
DEL PERSONALE



Promo.Ter garantisce un servizio **“chiavi in mano”**  
per soddisfare le esigenze dei soci in tema di:

- assistenza per la predisposizione e la completa elaborazione dei dati delle retribuzioni, dei compensi e dei relativi oneri sociali;
- assistenza e consulenza, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO per la costituzione, lo svolgimento e la cessazione dei rapporti di lavoro;
- tenuta, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO, del Libro Unico del Lavoro;
- assistenza nei rapporti con gli Enti: INPS, INAIL, ESATRI, DIREZIONE PROVINCIALE DEL LAVORO, CENTRO PER L'IMPIEGO, UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO PER L'AVVIAMENTO DEI LAVORATORI EXTRACOMUNITARI;
- assistenza per le visite ispettive attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO.

La gestione e l'elaborazione riguardano, a titolo esemplificativo:

SALARI E STIPENDI  
COMPENSI COLLABORATORI COORDINATI E CONTINUATIVI  
REPORTISTICA PER LA GESTIONE DEL PERSONALE  
MODELLI 770  
MODELLI CUD  
TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO  
IRPEF  
CONTRIBUTI INPS  
AUTOLIQUIDAZIONE PREMI INAIL  
RIEPILOGO CONTABILE  
COSTO DEL LAVORO  
IRAP  
TRASMISSIONE TELEMATICA  
PREMI INAIL PER SOCI E FAMILIARI  
COMUNICAZIONI AL CENTRO PER L'IMPIEGO  
PREVIDENZA ED ASSISTENZA COMPLEMENTARE  
PREVISTA DAL CCNL  
(FONDO M. NEGRI, FASDAC, ASSOCIAZIONE A. PASTORE,  
FON.TE, FONDO EST, QUAS)

Via Marina 10/A – 20121 Milano – Tel. 027750298-300-214-252-299-301 – fax 027750461  
e mail: libri.paga@unione.milano.it



ambiente



Modello unico di dichiarazione ambientale

## Mud: proroga al 30 giugno

Il Consiglio dei Ministri ha prorogato al 30 giugno il termine di scadenza per la presentazione del Mud, il Modello unico di dichiarazione ambientale. Prendiamo atto con soddisfazione – si rileva in un comunicato congiunto di Confindustria, Casartigiani, Cna, Confartigianato, Confesercenti e Confindustria – che il Consiglio dei Ministri ha posto rimedio alla paradossale situazione che si era venuta a creare per la mancata approvazione della proroga sulla presentazione del Modello Unico di Dichiarazione ambientale e della norma per l'assegnazione delle quote di emissione di CO<sub>2</sub>. Il Governo ha accolto il presente appello lanciato dalle associazioni imprenditoriali ed è giunto, anche se all'ultimo minuto, a una soluzione indispensabile per garantire l'opera-

tività delle imprese. Era evidente – avevano precedentemente rilevato Confindustria e le altre organizzazioni imprenditoriali – che l'assolvimento dell'obbligo di compilazione ed invio, soggetto a pesanti sanzioni in caso di omissione, fosse assolutamente inattuabile



sconvolto e indecifrabile. Non si era in grado di dare alle imprese indicazioni giuridicamente valide sugli adempimenti a

### Mud: che cos'è?

Il Mud (o 740 ecologico) è un modello attraverso il quale devono essere denunciati i rifiuti pericolosi prodotti dalle attività economiche, i rifiuti raccolti dal Comune e quelli smaltiti, avviati al recupero o trasportati nell'anno precedente la dichiarazione. Dal 29 aprile 2006 il Mud non è più obbligatorio per i dati relativi agli imballaggi prodotti, importati ed esportati. Sono sottoposte all'obbligo, invece, le imprese che hanno organizzato un sistema



autonomo (diverso da quello gestito dal Conai e dai consorzi di filiera dei diversi materiali di imballaggio) di ripresa, recupero o riutilizzo dei rifiuti di imballaggio. Gli obblighi sostituiti dalla presentazione di questo modello riguardano i set-

tori dei rifiuti e comprendono:

- la denuncia al catasto rifiuti sulla quantità e qualità dei rifiuti prodotti recuperati e smaltiti che, in precedenza, veniva presentata alla provincia;
- l'informazione annuale, da fornirsi all'autorità che ha rilasciato l'autorizzazione a svolgere attività di smaltimento, sui tipi e sui quantitativi di rifiuti prodotti, trasportati, recuperati o smaltiti nel precedente anno solare;

- le informazioni inviate dai comuni alle regioni sulla produzione e sullo smaltimento dei rifiuti nei territori di competenza. Dal 2003, il Mud include anche una sezione dedicata alle emissioni in aria e in acqua provenienti da impianti sottoposti alla direttiva Ippc sulla prevenzione e il controllo integrati dell'inquinamento. Con il Decreto del presidente del Consiglio dei ministri del 22 dicembre 2004 (pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 305 del 30/12/2004), dal 2005 è stata introdotta nel Mud una nuova sezione della dichiarazione, dedicata solo alle attività correlate ai "veicoli a fine vita", e cioè all'autodemolizione, alla rottamazione e alla frantumazione dei veicoli fuori uso e dei loro componenti. L'esigenza di raccogliere dati statistici sulle attività di gestione di questi ultimi discende dal decreto legislativo 24/06/2003 n. 209 (Gazzetta Ufficiale n. 182 del 07/08/2003 - Supplemento Ordinario n. 128) con il quale è stata recepita la direttiva 2000/53/Ce relativa ai veicoli fuori uso. I soggetti che "effettuano le attività di raccolta, di trasporto e di trattamento dei veicoli fuori uso e dei relativi componenti e materiali" (articolo 11, comma 3, del decreto citato) sono infatti tenuti ad adempiere all'obbligo di comunicare una nutrita serie di dati. (fonte: Camera di commercio di Milano)

anche perché si inseriva in un quadro normativo ormai

loro carico e sulle modalità applicative.





fisco - stacca e conserva

## GIUGNO 2010: LE SCADENZE

TERMINE	MATERIA	SOGGETTI INTERESSATI	ADEMPIMENTI	MODALITA'
Martedì 15	Iva		Fattura differita. Scade il termine per l'emissione e la registrazione delle fatture relative alle cessioni di beni con spedizione e consegna nel mese di maggio 2010.	
Martedì 15	Iva	Commercianti al minuto e soggetti assimilati	Registrazione dei corrispettivi. Scade il termine per la registrazione delle operazioni effettuate nel mese di maggio 2010 per le quali sono stati rilasciati lo scontrino e/o la ricevuta fiscale. Non occorre più allegare gli scontrini giornalieri.	
Mercoledì 16	Iva	Contribuenti Iva che hanno ricevuto le dichiarazioni d'intento rilasciate da esportatori abituali nonché intermediari abilitati alla trasmissione telematica delle dichiarazioni	Presentazione della comunicazione dei dati contenuti nelle dichiarazioni d'intento ricevute entro il 30 maggio 2010.	Mediante invio telematico
Mercoledì 16	Iva	Contribuenti mensili	Scade il termine per il versamento dell'Iva relativa al mese di maggio 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche
Mercoledì 16	Iva	Contribuenti Iva che hanno optato per la rateizzazione dell'imposta relativa all'anno 2009	Scade il termine per il versamento della 4° rata dell'Iva relativa al 2009 derivante dalla dichiarazione annuale. Si applicano gli interessi nella misura pari allo 0,5% mensile a decorrere dal 16 marzo 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche
Mercoledì 16	Imposte sui redditi – Ritenute alla fonte	Sostituti d'imposta	Versamento unitario. Scade il termine per il versamento delle ritenute sui compensi dei professionisti e degli intermediari e per il versamento delle ritenute sui redditi di lavoro dipendente operate nel mese di maggio 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche per i titolari di partita Iva o con mod. F24 su supporto cartaceo o con modalità telematiche per i non titolari di partita Iva.
Mercoledì 16	Mod. Unico 2010	Persone fisiche, società semplici, società di persone e soggetti equiparati che presentano il mod. Unico 2010	Scade il termine per il versamento, in unica soluzione o come 1° rata, delle imposte Irpef ed Irap a titolo di saldo per l'anno 2009 e di 1° acconto per l'anno 2010 senza alcuna maggiorazione.  Scade il termine per il versamento, in unica soluzione o come 1° rata, dell'Iva risultante dalla dichiarazione annuale, maggiorata dello 0,4% per mese o frazione di mese per il periodo 16 marzo 2010 – 16 giugno 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche per i titolari di partita Iva o con mod. F24 su supporto cartaceo o con modalità telematiche per i non titolari di partita Iva.

A cura della Direzione servizi tributari Unione





## GIUGNO 2010: LE SCADENZE

TERMINE	MATERIA	SOGGETTI INTERESSATI	ADEMPIMENTI	MODALITA'
Mercoledì 16	Mod. Unico 2010	Soggetti Ires tenuti al Mod. Unico 2010 con periodo d'imposta coincidente con l'anno solare che approva il bilancio entro i quattro mesi dalla chiusura dell'esercizio	Scade il termine per il versamento, in unica soluzione o come 1° rata, delle imposte Ires ed Irap a titolo di saldo per l'anno 2009 e di 1° acconto per l'anno 2010 senza alcuna maggiorazione.  Scade il termine per versamento, in unica soluzione o come 1° rata, dell'IVA relativa al 2009 risultante dalla dichiarazione annuale, maggiorata dello 0,40% per mese o frazione di mese per il periodo 16 marzo 2010 – 16 giugno 2010.	Mod. F24 con modalità telematiche  Mod. F24 con modalità telematiche
Mercoledì 16	Mod. Unico 2010	Soggetti interessati dagli studi di settore nella dichiarazione mod. Unico 2010	Scade il termine per il versamento delle imposte IRPEF - IRES - IRAP relative ai maggiori ricavi o compensi indicati nella dichiarazione dei redditi senza alcuna maggiorazione.  Scade il termine per il versamento dell'IVA relativa ai maggiori ricavi o compensi indicati nella dichiarazione dei redditi senza alcuna maggiorazione.  Scade il termine per il versamento dell'eventuale maggiorazione pari al 3% per effetto dell'adeguamento spontaneo agli studi di settore, senza alcuna maggiorazione a titolo di interessi corrispettivi.	Mod. F24 con modalità telematiche  Mod. F24 con modalità telematiche  Mod. F24 con modalità telematiche
Mercoledì 16	Ici	Proprietari di beni immobili o titolari di diritti reali di godimento sugli stessi	Scade il termine per il versamento dell'acconto Ici per il 2010. In base al d.l. n. 93 del 27/05/2008, è prevista l'esclusione Ici per l'abitazione principale, tranne le abitazioni di tipo signorile, ville, castelli e palazzi di eminente pregio artistico o storico.	Bollettino di c/c postale intestato al concessionario e/o al Comune nonché Mod. F24 con modalità telematiche per i titolari di partita Iva o con mod. F24 su supporto cartaceo o con modalità telematiche per i non titolari di partita Iva.
Mercoledì 16	Iva Regolarizzazione dei versamenti mensili	Contribuenti mensili	Scade il termine per la regolarizzazione entro 30 gg. dei versamenti da eseguire entro il 17 maggio 2010.	Contestuale versamento con il Mod. F24 dell'imposta e degli interessi legali del 3% annuo. Versamento con il Mod. F24 anche della sanzione (1/12 del 30%) pari a 2,50% (art. 16 D.L.vo n. 185/2008).
Mercoledì 16	Imposte sui redditi - Ritenute alla fonte Regolarizzazione dei versamenti mensili	Sostituti d'imposta	Scade il termine per la regolarizzazione entro 30 gg. dei versamenti riferiti alle ritenute per le quali il versamento doveva essere effettuato entro il 17 maggio 2010.	Contestuale versamento con il Mod. F24 dell'imposta e degli interessi legali del 3% annuo. Versamento con il Mod. F24 anche della sanzione (1/12 del 30%) pari a 2,50% (art. 16 D.L.vo n. 185/2008).
Martedì 30	Mod. Unico 2010	Persone fisiche non obbligate all'invio telematico	Scade il termine per la presentazione del Mod. Unico 2010 e della scelta per la destinazione dell'otto per mille e del cinque per mille.	Mediante presentazione presso uffici postali



Mio nonno non ha pensato solo  
a raccontarmi le favole.

## Polizza 30 e lode

La polizza per pagare le spese universitarie di tuo nipote.

Contattaci per un preventivo gratuito.



[www.emvaonline.it](http://www.emvaonline.it)



Convenzione assicurativa stipulata da EMVA e BPU Assicurazioni Vita S.p.A., collocata tramite Gestione Previdenza S.r.l.  
Per i contenuti tecnici del contratto, Vi invitiamo a prendere visione prima della sottoscrizione del Fascicolo Informativo, contenente Scheda Sintetica,  
Nota Informativa e Condizioni Contrattuali e del Progetto Esemplificativo disponibili presso l'Intermediario.  
La presente pubblicazione costituisce messaggio pubblicitario con finalità promozionale, aggiornata a Marzo 2007.





## Il commercio "racconta" Milano

Iniziativa realizzata in collaborazione con il Centro per la cultura d'impresa

# Zanaria Filatelici in via Santa Margherita a Milano



Una rarità venduta dagli Zanaria: lettera affidata ai piloti della mongolfiera "Le Neptune" partita da Parigi assediata dai prussiani, il 23 settembre 1870. Si trattò del primo ponte aereo e del primo servizio di posta aerea della storia

Ritratto del fondatore dell'impresa Mario Zanaria (anni Cinquanta) ▶



Il "Blue boy", il francobollo più raro degli Stati Uniti venduto dagli Zanaria nel 1975. È l'unico francobollo di Alessandria che si conosca di colore azzurro. È stato utilizzato da una giovane donna durante la Guerra di secessione della prima metà degli anni Sessanta dell'Ottocento per inviare una lettera ("Valentina") al suo fidanzato, soldato confederato ▼



**L**incontro con Angelo Zanaria e suo figlio Mario, titolari della Zanaria Filatelici, ci permette di scoprire le meraviglie di una realtà di nicchia, che al contempo si rivela di estremo interesse. La filatelia, infatti, non è solo amore per i francobolli, ma anche per il contesto in cui sono stati realizzati e utilizzati. Chi acquista un francobollo acquista pure un "pezzo di storia", che può rivelarsi anche, in alcuni fortunati casi, rocambolesca per come ne è avvenuta la stampa o per come, quando e dove è stato utilizzato. Ecco perché commercializzare filatelia molto spesso vuol dire conoscere e saper narrare la Storia.

Mario ci dice: "Chi non colleziona pensa al francobollo quasi come a una figurina, ma in realtà è un punto d'inizio. Infatti quando se ne possiede uno, o la lettera su cui è stato usato, diventa esso stesso un pezzo di storia". Per meglio farci comprendere, gli Zanaria ci mostrano delle lettere francesi con dei francobolli molto comuni (la cui quotazione potrebbe non raggiungere la decina di euro). La particolarità sorge considerando che erano stati utilizzati anche per inviare lettere da Parigi quando la città era sotto assedio prussiano tra il 1870 e il 1871. In quel periodo la capitale francese ha comunicato con il mondo esterno attraverso l'uso di 67 mongolfiere, realizzate per l'occasione partendo dai modelli conservati nei musei.

Queste lettere, i Ballons Montés, sono le prime lettere di posta aerea del mondo, per questo abbiamo davanti ai nostri occhi dei documenti filatelici preziosi in cui il francobollo diventa "il simbolo di tutto quello che c'è stato in quel periodo" e possono valere da poche centinaia di euro fino a centomila. Gli intervistati ci mostrano con orgoglio il volume sulla storia delle comunicazioni a cui hanno collaborato nel 1992 in occasione del centenario dell'Unione filatelica lombarda e che costituisce una pietra miliare nello studio della storia postale.

La ditta venne avviata da Mario Zanaria, padre di Angelo, nato nel 1910 a Trecate, un paesone vicino a Novara. A quattordici anni, terminata l'ottava elementare, Mario dovette trovarsi un lavoro e decidere "che cosa fare, perché all'epoca era così". A Trecate si trovavano diverse imprese, soprattutto tessili, ma a lui – benché avesse iniziato un periodo di prova – non bastava. Fu così che una zia, moglie di un ricco albergatore ferrarese, lo invitò ad andare presso di loro per imparare il mestiere di albergatore. Mario accettò, ma essendo intraprendente fin dalla giovane età, nel 1926, a sedici anni, prese un treno per Lourdes e riuscì ad arrivare in Francia, destinazione finale: Parigi. Qui si mantenne facendo dapprima il cameriere e poi via via diventando, a vent'anni, maître d'hotel a Dauville.

Nel tempo libero, grazie alla sua robusta ma agile costituzione, egli si prestava come avversario negli allenamenti dei campioni della palestra parigina di Primo Camera, diventando egli stesso un piccolo campione. Non è questa l'unica attività parallela che Mario svolge. Egli cominciò infatti ad appassionarsi sempre più alla raccolta e al commercio dei francobolli, un amore nato tra i banchetti del mercatino degli Champs Elysées, ove i collezionisti possono ancora oggi acquistare o vendere ogni cosa relativa alla filatelia. Mario diventò quindi sempre più padrone del mestiere e di diverse lingue straniere, grazie ad una parentesi lavorativa di un paio d'anni in Germania dove imparò il tedesco. Tornato in Italia, durante le ferie, iniziò a girare tra le varie edicole delle cittadine della provincia di Novara lasciando loro in conto vendita una parte





Mario Zanaria con il figlio Angelo (rispettivamente il secondo e il primo da destra) mostrano alcuni loro esemplari ad un possibile acquirente in occasione di una fiera a Roma. In piedi l'imprenditore Giulio Bolaffi (1960 ca.)



Anna Zanaria, la moglie del fondatore (prima a sinistra) e la nuora Angela, moglie di Daniele (seconda da sinistra) ritratte insieme a dei colleghi in occasione della serata per la consegna del Premio fedeltà al lavoro conferito dalla Camera di commercio di Milano. Tra i presenti c'è anche Rosida, segretaria di Mario Zanaria (la terza da sinistra) e, successivamente per molti anni, anche del figlio Angelo (1973)



Daniele Zanaria (primo da sinistra) ritira il Premio fedeltà al lavoro conferitogli dalla Camera di commercio di Milano e dal Consiglio della Borsa Filatelica (1973)

dei suoi francobolli. Nel 1936 decise di tornare a Milano e di aprire, insieme a un cugino svizzero, una ditta individuale in via Brera al n. 7 con il nome di "Mario Zanaria francobolli". Allo scoppio della guerra, il cugino tornò in Svizzera chiedendo che gli venisse liquidata la sua parte. Mario visse la guerra osservandola dal negozio, poiché – primo di tre fratelli maschi, di cui due sotto le armi – non era stato richiamato. Alcuni problemi vennero superati grazie alla sua conoscenza della lingua tedesca; preso durante una cattura di ostaggi da parte dei soldati tedeschi, riuscì fortunatamente, e per ben due volte, a salvarsi dalla fucilazione per rappresaglia, come in quei tragici giorni poteva capitare.

Nel 1939 sposò Anna Paglino ed ebbero 3 figli: Marino, Angelo e Daniele rispettivamente nel 1940, 1942 e 1947. Mario però volle continuare a impegnarsi professionalmente su più fronti; nel 1946 aprì, con Gianni, l'unico dei due fratelli sopravvissuto alla guerra, un ingresso di francobolli in via Mazzini. A seguire, nel 1947, avviò un'industria tessile a Trecate, dietro sollecitazione della moglie. Direttore della fabbrica divenne il cognato. L'attività tessile ebbe poca fortuna e progressivamente fu necessario investire capitali sempre maggiori fino a quando la situazione divenne insostenibile e Mario decise, nel 1956, di chiudere quest'attività utilizzando anche la propria quota dell'ingrosso che, per l'occasione, si era fatto liquidare. La vendita all'ingrosso di francobolli andò invece molto bene e Mario acquistava grandi quantitativi delle varie emissioni dalle amministrazioni postali: quella di San Marino (che anni dopo lo nominerà Cavaliere della Repubblica), del Vaticano e dell'Italia per poi rivenderle prevalentemente a commercianti esteri. L'ambito di interesse era dunque soprattutto quello della Penisola, caratteristica tuttora mantenuta dagli Zanaria.

Angelo comincia ad andare in negozio a otto anni, che con un sorriso ci dice essere "l'età in cui si sviluppa la passione per i francobolli". Dei tre figli lui era l'unico ad aiutare il padre – gli altri due fratelli "scappavano molto volentieri" – e lo faceva solo durante le vacanze perché per undici anni fu mandato dai genitori a studiare al Collegio Rosmini a Stresa e successivamente presso quello di Domodossola ove frequenterà ragioneria. Angelo era quindi lontano da casa tutto l'anno, fatte salve le vacanze natalizie, pasquali e quelle estive. Il primo episodio che Angelo ricorda come significativo per il suo futuro di filatelista fu quando, all'età di quattordici anni, approfittò di una breve assenza del padre per rovesciare su un tavolo del negozio il contenuto di un album di francobolli antichi per poterli studiare meglio. Al rientro in negozio al padre venne quasi un mancamento, "ma poi si è ripreso e mi ha lasciato fare".

L'interesse di Angelo non venne meno, anzi aumentò, con il passare del tempo "verso i diciassette, diciotto anni ero già un commerciante finito. Andavo anche ai convegni da solo. Tutti vedevano il bambino, per cui venivano per cercare di fare buoni affari, ma di solito riuscivo a difendermi bene". Terminata ragioneria, Angelo si iscrisse a Economia e Commercio alla Bocconi. L'università fu galeotta e Angelo conobbe la sua futura moglie, Giovanna Celani, originaria di Ascoli Piceno. Nel 1967 Mario venne a mancare improvvisamente, quando ad Angelo mancavano 2 esami alla laurea.

Quest'ultima la conseguirà con determinazione negli anni successivi, ma intanto occorreva prendere in mano le redini dell'impresa. Marino preferì diventare architetto ed essere liquidato; Daniele, invece, anch'egli ragioniere, finì il militare, seguì Angelo con il quale entrò in società a cui si aggiunsero, pochi anni dopo, le loro due consorti.

Il lavoro dava grandi soddisfazioni oltre che buoni guadagni, e quando si liberò un negozio in via Santa Margherita 6, Daniele, che doveva ancora imparare bene il mestiere, vi si trasferì con una collaboratrice esperta. Nel 1969 Angelo si sposò, nel 1971 nacque Mario e nel 1973 Camilla e nel frattempo riorganizzò l'attività commerciale con l'aiuto sempre più importante del fratello. "Ci eravamo divisi un po' i compiti" – dice Angelo – "lo trattavo gli acquisti, le vendite a professionisti, l'amministra-





## Il commercio "racconta" Milano

Iniziativa realizzata in collaborazione con il Centro per la cultura d'impresa



Alcune delle vetrine del negozio di via Santa Margherita n. 6 (2009)

con cui realizzava il prestigioso catalogo Sassone lasciò la casa editrice, fu naturale per lui coinvolgere i due fratelli Zanaria: questa era una proposta di grande prestigio perché il catalogo era quello

La "lettera d'oro", il premio istituito dai fratelli Zanaria per la più bella collezione filatelica italiana. Nel 1974 fu consegnata al Conte Gerli di Milano e nel 1975 al Commendatore Barcella di Bagnatica (1974-75)



La copertina natalizia de "Il collezionista" interamente dedicata da Jacovitti agli Zanaria (1973)



che "comandava su tutti gli altri, che faceva il mercato". Una collaborazione che proseguì dalla fine degli anni '60 alla fine degli anni '80 quando gli Zanaria posero fine alla collaborazione per il troppo impegno che si aggiungeva a quello quotidiano del negozio. "Alle otto di sera chiudevo la bottega, mangiavo qualcosa e poi iniziavo a compilare i cataloghi d'Europa, due volumi alti così. Faccia conto che solo per la Spagna erano diecimila i prezzi da correggere e poi c'erano tutti gli altri, no? Una notte mi sono guardato nello specchio e ho detto: basta".

Angelo e Daniele, nel 1987 avevano modificato la ragione sociale dell'impresa in società in nome collettivo e restarono in società fino al 1994 quando il secondo decise di trasferirsi a Montecarlo. Nella società subentrarono, al posto degli zii, Camilla e Mario e l'impresa divenne una società in accomandita semplice. Mentre dal punto di vista societario la trasformazione era avvenuta, dal punto di vista delle competenze l'impresa risentì dell'assenza di Daniele. Intanto Angelo e Daniele avevano costituito, a partire dal 1972,

con il già citato Gabriele Serra, un centro studi che nel tempo ha pubblicato opere fondamentali per lo sviluppo dello studio dei francobolli e della Storia Postale Italiana: il "Trattato Storico-Postale d'Italia", il "Catalogo storico descrittivo dei francobolli del Regno di Vittorio Emanuele II" e, in collaborazione anche con Francesco Dal Negro, il "Catalogo Storico-Postale dei francobolli in uso negli uffici postali italiani all'estero 1852-1890". Angelo si avvale, e tuttora si avvale, della collaborazione di questo fine esperto per integrare le sue conoscenze, determinando un connubio di esperienze che costituisce un valore aggiunto soprattutto dopo la scomparsa di Daniele avvenuta nel 1999 a Montecarlo.

Nel frattempo i figli di Angelo crescono, ma non sono ancora abbastanza grandi per supplire all'uscita dello zio dalla società. Camilla a 16 anni vuole vedere il mondo. Va in America con gli studenti di Intercultura e là consegue il diploma liceale. Torna in Italia ma poi preferisce frequentare l'università in Inghilterra dove prenderà 2 lauree: in inglese e in russo. Dopo altre nuove esperienze di lavoro a Mosca e a Londra, ora lavora in Italia per la Leo Burnett. Mario dopo il liceo scientifico, si iscrive ad ingegneria aerospaziale e ricorda: "Il papà mi aveva proposto la Bocconi e io sono scappato". Angelo ci dice: "Il babbo si è limitato a dirgli: "Ma vuoi fare l'astronauta?". Mi fa: "No". La scelta di Mario è dovuta alla sua passione per le auto da corsa, ma poi, durante gli studi, si





## Il commercio “racconta” Milano

Iniziativa realizzata in collaborazione con il Centro per la cultura d'impresa



Mario Zanaria junior (secondo da destra) illustra all'allora ministro delle Comunicazioni Paolo Gentiloni (primo da destra) la collezione dello Stato Pontificio allestita in occasione dell'Esposizione filatelica a Roma nel 2007



Fronte e verso di uno degli esemplari più rari venduti in occasione della prima asta pubblica degli Zanaria: “busta parlante” del 1877, 20 cent arancio (cat. Sassone n.3), unica nota, spedita da Bergamo a Como nell'ottobre 1878. Queste buste erano vendute a meno del valore nominale perché il prezzo, in parte, era coperto da pubblicità



Angelo Zanaria (a sinistra) e il figlio Mario con due collaboratrici presenti in negozio: Laura (a sinistra) e Giusy (2009)

accorge che quella non era la sua strada e così gradualmente comincia a interessarsi all'attività paterna. A metà del percorso universitario gli si presenta una doppia occasione: o lavorare in America alla Chrysler o presso un caro amico e collega parigino di Angelo. Mario sceglie quest'ultima situazione anche perché l'impresa è, sì di piccole dimensioni, ma di altissimo prestigio, anche grazie al fatto che questa società organizza aste. L'amico Jacques Robineau, alla fine della sua permanenza a Parigi, non vorrebbe più lasciarlo tornare a Milano. In Italia Mario si laurea e riparte per un master in e-Business a Parigi che prevede si concluda con uno stage che conquista a Milano presso la Bain, Cuneo e Associati, un'importantissima società di consulenza, per la quale alla fine lavorerà tre anni. A seguito di qualche problema di salute di Angelo, Mario decide nel 2003 di andare a lavorare con il padre. Da quel momento Angelo non nasconde la speranza che quest'ultimo venga un giorno affiancato dalla sorella anche perché “da solo c'è da correre e tanto”.

È questo il momento in cui padre e figlio confrontano le rispettive visioni imprenditoriali. Mario ci dice che uno dei punti chiave della “trattativa” è stato il fatto di poter evolvere, perché il mestiere può essere fatto in tanti modi diversi. C'è una situazione di mercato che cambia, e “comunque io mi ero fatto un'esperienza anche nel settore delle aste, un settore che mi è sempre piaciuto, in cui credo molto, e che penso sia grossomodo, vedendo anche i paesi più avanzati, l'evoluzione naturale del mestiere”. È così che gli Zanaria danno vita anche ad una società a responsabilità limitata che si occupa di vendere filatelia attraverso aste. Mario racconta: “Poi, dopo quattro anni di discussioni siamo riusciti a far nascere una casa d'asta, fare una prima asta nel 2009 e iniziare questa nuova avventura” che ha già dato grandi soddisfazioni. Quella della casa d'aste è una scelta imprenditoriale strategica perché, dopo il boom di vendite degli anni '80 e '90, il mercato ha subito una battuta d'arresto anche per l'avvento delle vendite online. È poi vero, però, che i collezionisti stanno diminuendo: prima erano tanti, ora – soprattutto quelli che fanno collezioni con un certo taglio (privilegiando il settore delle novità e dei francobolli moderni – del dopoguerra) sono meno. Quelli “normali” sono cinquecentomila, quelli di livello “superiore” – che hanno una conoscenza maggiore e costituiscono una collezione più ricercata – sono alcune decine di migliaia, mentre quelli che collezionano seriamente sono poche migliaia e comunque sempre in aumento”. Queste sono cifre a livello italiano. Per fare questa stima si utilizza il dato della vendita dei cataloghi, ipotizzando che ogni collezionista lo compri ogni tre o quattro anni.

Bisogna poi considerare che la collezione di francobolli è soggetta a “periodi abbastanza standard di innamoramento: quando una persona è giovane si appassiona ai francobolli, poi magari smette quando si fida e si sposa, riprende a interessarsi quando ha figli perché resta più tempo in casa”. “La nostra strategia è stata quella di specializzarsi, di fare un collezionismo più profondo, più impegnato e, con l'apertura delle frontiere, rivolgersi ad una clientela sempre più internazionale. Noi, mentre prima cercavamo di commerciare francobolli rari un po' di tutto il mondo, adesso abbiamo capito che è meglio cercare di offrire la migliore competenza possibile, di essere i migliori, sicuramente per i francobolli d'Italia. Poi, quando commercialiamo altro, come la Francia o la Svizzera, ad esempio, lo facciamo sempre ai massimi livelli, in diretta concorrenza con i professionisti francesi e svizzeri. Tutto quello che possiamo fare un po' così così, preferiamo evitare di farlo”. Quello degli Zanaria è allora un mestiere da storici oltre che da narratori. C'è chi racconta fiabe e chi racconta, come loro, frammenti di storia.

Maria Chiara Corazza  
(con la collaborazione di Andrea Strambio De Castillia)





**Sono autosufficiente  
e non peso sulla mia famiglia.**

## **Polizza Autonomia**

**La polizza che ti protegge dal rischio di perdita  
dell'autosufficienza in qualsiasi fase della vita.**

Contattaci per un preventivo gratuito.



[www.emvaonline.it](http://www.emvaonline.it)



Convenzione assicurativa stipulata da EMVA e BPU Assicurazioni Vita S.p.A., collocata tramite Gestione Previdenza S.r.l.  
Per i contenuti tecnici del contratto, Vi invitiamo a prendere visione prima della sottoscrizione del Fascicolo Informativo, contenente Scheda Sintetica,  
Nota Informativa e Condizioni Contrattuali e del Progetto Esemplificativo disponibili presso l'Intermediario.  
La presente pubblicazione costituisce messaggio pubblicitario con finalità promozionale, aggiornata a Marzo 2007.



*Alla manifestazione il sindaco di Milano Letizia Moratti*

## Affori: domenica di festa con il concorso ippico

**P**er i milanesi si è rinnovata anche quest'anno con grande successo la domenica di festa ad Affori nel parco della settecentesca Villa Litta con l'ormai tradizionale appuntamento con il Concorso ippico - giunto alla sua 15° edizione - e con la Festa di primavera che ha fatto da cornice alla competizione sportiva. La manifestazione - alla quale è fra gli altri intervenuta il sindaco di Milano Letizia Moratti - è stata organizzata da Unione Confcommercio Milano -

artigiani di Affori), Apeca (l'Associazione milanese di imprese del commercio ambulante), e Fise (la Federazione italiana sport equestri) con il patrocinio e sostegno

**Quest'anno anche dimostrazioni di "monta western" e volteggi. Giacomo Errico, presidente Ascoart e Apeca: tradizione consolidata, ma anche nuove iniziative per coinvolgere sempre di più il pubblico**

Milano, Assessorato Sport e tempo libero. Collaborazione all'evento e sostegno per la Festa di primavera da parte del Consiglio di Zona 9.

"La giornata ippica al parco di Villa Litta - sottolinea Giacomo Errico, presidente di Ascoart e Apeca - è ormai una tradizione consolidata, ma al contempo si rinnova con iniziative, oltre alle competizioni equestri, che tendono a coinvolgere sempre di più il pubblico". Novità di quest'anno nella giornata del concorso sono state infatti

del Comune di



**Concorso ippico 2010 nel parco di Villa Litta ad Affori: in primo piano, da destra, il presidente di Ascoart e Apeca Giacomo Errico, l'assessore comunale a Sport e tempo libero Alan Christian Rizzi, il sindaco di Milano Letizia Moratti, il neoassessore regionale a Sistemi verdi e paesaggio Alessandro Colucci, il dirigente capo del Commissariato Cenisio Felice Terravecchia, il presidente del Consiglio di Zona 9 Beatrice Uguccione**

Le foto di questa pagina sono di Massimo Garriboli

con Promo.Ter - in collaborazione con Ascoart (l'Associazione dei commercianti ed



ti le esibizioni di "monta western" (una sorta di rodeo con cavalli americani) e una dimostrazione di volteggi.



**città**



## Con "NavigaMi" a Milano un porto in città

merica's Cup del 1983 e che il proprietario Yacht

Club Costa Smeralda ha fatto appena restaurare dal cantiere nautico Maxi Dolphin.

**S**ul Naviglio Grande successo del Salone Nautico "NavigaMi". La manifestazione è stata organizzata da Navigli Lombardi Scarl e Yacht&Sail-Rizzoli Publishing Italia, con il patrocinio e sostegno dell'Assessorato alle Attività produttive del Comune e di Unione Confcommercio Milano. Ospite d'eccezione dell'esposizione nautica Azzurra, il leggendario scafo che ha appassionato il pubblico italiano nell'A-



Durante la manifestazione l'area del Naviglio Grande è stata chiusa al traffico per trasformarsi in un porto in città: sul lato dell'Alzaia ormeggiate 50 barche, mentre la Ripa ha accolto oltre 40 stand, con ampio spazio alla cantieristica, ma



anche alle altre realtà dell'universo dei natanti. I visitatori hanno trovato numerose aree dedicate ad accessori e attrezzature, scuole di vela, società per il noleggio imbarcazioni e temporary shop di aziende di abbigliamento nautico. (foto MD)

## Fioristi protagonisti sul Naviglio Grande

**A**"Fiori e Sapori sul Naviglio Grande" 2010, l'Associazione milanese fioristi ha ottenuto un riconoscimento come "partner storico dell'Associazione Naviglio Grande e per l'allestimento del Ponte di Pietra". I fioristi, con la collaborazione del Gruppo Professionale Fiorai Lombardi, degli allievi della Scuola Professionale dell'Associazione (vedi anche a pag. 31 n.d.r.) e di Interflora Italia, hanno decorato il Ponte dei Sassi, creando composizioni che ricordavano enormi foglie

colorate, realizzate con rami di salix, sisal oltre ad una cordatura di piretro giallo, iris blu, rami di salix e



alloro. E' stato inoltre adornato - con altre composizioni di iris blu, piretro giallo, rami di salix e alloro - il Vicolo dei Lavandai. Distribuite, infine, 3.000 rose alle signore presenti alla manifestazione sul Naviglio.




**territorio**

*Nuova sede a Vaprio d'Adda  
Restano uffici sia a Cassano che a Trezzo sull'Adda*

## Nascerà l'Ascom territoriale dell'Adda Milanese

**U**na decisione, già deliberata dai rispettivi Consigli direttivi, che dovrà essere ratificata da un'assemblea:

prevista (dopo 52 anni) la fusione delle Ascom territoriali di Cassano d'Adda e Trezzo sull'Adda in una nuova Associazione territoriale dell'Adda Milanese. Ed è già attiva, per la nuova Associazione, una sede a metà strada tra Cassano e Trezzo:

a **Vaprio d'Adda**,  
in via Vanvitelli 32,  
tel. 02 90966402 -  
02 9094300 - 02 90970784  
fax 02 9094227

(al primo semaforo sulla provinciale Cassano d'Adda - Trezzo sull'Adda dopo la rotonda di Vaprio d'Adda). Questa nuova sede, aperta il 4 maggio, è ben attrezzata per poter fornire servizi sempre più competitivi ed è dotata di una nuova aula corsi ed assemblee.

**Fusione delle Ascom di Cassano e Trezzo già deliberate dai Consigli direttivi: ora ci sarà la ratifica assembleare**

Per agevolare i soci di Trezzo sull'Adda e di Cassano d'Adda, sono state individuate due sedi più piccole, adeguate al numero degli associati ed ai servizi da erogare, ubicate nel centro dei due paesi. Sedi che rimarranno aperte per due giorni alla settimana:



Delegazione di **Cassano d'Adda**, via Verdi 5  
Telefono 0363 61503  
fax 0363 360748  
Orari: martedì e giovedì dalle 9 alle 12,30 e dalle 13,30 alle 17

Delegazione di **Trezzo sull'Adda**, piazza Libertà 23  
Telefono 02 9090648 fax 02 90939845  
Orari: lunedì e mercoledì, dalle 9 alle 12,30 e dalle 13,30 alle 17

### Adda, strategie per il rilancio

Le Ascom territoriali di Cassano d'Adda e Trezzo sull'Adda ormai da diversi anni stavano collaborando tra di loro e con le Amministrazioni comunali di Cassano d'Adda, Grezzago, Inzago, Pozzo d'Adda, Trezzano Rosa, Trezzo sull'Adda e Vaprio d'Adda e le varie Pro Loco, nell'intento di studiare nuove strategie per rilanciare il territorio dell'Adda. Nell'aprile del 2004 era stata siglata la Carta dell'Adda, una manifestazione di intenti per tutelare, valorizzare e mantenere viva la relazione città-commercio, attraverso la riqualificazione urbana e la rivitalizzazione dei sistemi commerciali. E in questi ultimi tempi si sta lavorando a un interessante progetto turistico e si attende dalla Regione l'esito sulla partecipazione al bando dei Distretti del commercio di rilevanza intercomunale.

### "I bambini per i nonni" Concorso 50&Più per la Festa dei nonni

**Art. 1**  
L'Associazione 50&Piu' Fenacom Milano bandisce, in occasione della Festa dei nonni di sabato 2 ottobre 2010, la prima edizione del Premio "I bambini per i nonni"

**Art. 2**  
Possono partecipare tutti, ma proprio tutti, i bambini da zero a tredici anni.

**Art. 3**  
Si partecipa con qualsiasi cosa. Disegno, fotografia, poesia, lettera,

tema, collage, pittura, piccola recita teatrale... Non c'è limite, basta solo che si parli... dei nonni!

**Art. 4**  
Domenica 3 ottobre pomeriggio, al Circolo culturale "I Navigli" di via De Amicis 17 a Milano, *grande festa*, con esposizione di tutti i disegni, quadri, collage e lettere, poesie, temi dedicati ai nonni dai concorrenti. I piccoli autori che lo desidereranno potranno anche leggere i propri componimenti. Merenda e premi per tutti i partecipanti.

**50&Più®**  
Fenacom

**Art. 5**  
Per partecipare basta inviare i propri elaborati entro il 24 settembre 2010 al seguente indirizzo:

"I Bambini per i nonni"  
Concorso 50&Piu'  
per la Festa dei nonni  
Segreteria del concorso  
corso Venezia 45, 20121 Milano  
(telefono 0276311158).

A cura di F.R.







**associazioni**



## Anticipazioni Report 2010 Assintel: il mercato It ha bisogno di una boccata d'ossigeno

**S**i approfondisce il solco della crisi per il mercato It (Information technology) italiano che, a chiusura del primo trimestre 2010, segna un calo del 7,7% nei confronti dell'ultimo trimestre 2009. Rispetto ad un anno fa, il confronto è, se possibile, ancor più impietoso: - 25,8%.

Si delinea così un riposizionamento dell'It verso una "nuova normalità": dall'uscita dalla crisi il settore si sarà riposizionato su valori e caratteristiche ben diversi da quelli iniziali, all'insegna di una trasformazione complessiva e strutturale del sistema della domanda e dell'offerta con opportunità diverse da quelle offerte nei periodi passati.

Queste le anticipazioni dell'Assintel Report 2010, la ricerca annuale sul mercato

del software e servizi It in Italia effettuata da



**Giorgio Rapari, presidente Assintel**

Nextvalue per conto di Assintel, l'Associazione nazionale delle imprese Ict. Il Report fa il punto della situazione sui primi tre mesi dell'anno anticipando i trend



che saranno poi sviluppati nell'edizione di ottobre. "Oggi - rileva Giorgio Rapari, presidente di Assintel - sarebbe una vera boccata d'ossigeno puntare sulla defiscalizzazione degli investimenti fatti in It dalle aziende utenti, rendendoli assimilabili a quelli in ricerca e sviluppo. Ma ad essa andrebbero aggiunti un sistema coordinato di contributi per progetti di innovazione di processo, che ad oggi non esiste, e una serie di misure strutturali volte a facilitare l'attività d'impresa tout court, prima fra tutte il versamento dell'Iva a pagamento fattura".



Anco, Associazione nazionale concessionari consorzi recupero, ha provveduto al rinnovo degli organi sociali: Consiglio direttivo e Comitati di settore (oli minerali esausti, batterie esauste, oli vegetali esausti,

### Concessionari consorzi recupero

## Ernesto Besozzi rieletto presidente Anco

sti, Racc e pile esauste).



**Ernesto Besozzi**

Ernesto Besozzi è stato rieletto presidente di Anco. Vicepresidente vicario dell'Associazione è Franco Venanzi. I Comitati di settore hanno nominato, tra i loro rispettivi rappresentanti, i componenti del Consiglio direttivo. I consiglieri sono: Giorgio Colò, Vincenzo Grieco Pullè, Federica Malfanti, Giorgio Papini, Roberto Rampello, Paolo Rimondi, Stefano Vitali, Nicola Veronico.





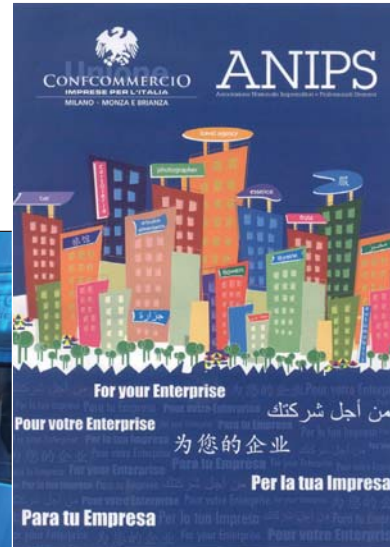
**associazioni**



*Prima iniziativa in via Padova  
con il camper Unione*

**Per gli imprenditori  
stranieri  
a Milano ora c'è Anips**

Anips è Mustapha Sanneh. Con il supporto del camper Unione Anips ha promosso in via Padova



**L**a Giunta di Unione Confcommercio Milano ha ratificato l'adesione di Anips, Associazione nazionale imprenditori professionisti stranieri la cui sede operativa è in via Vivaio 11. Presidente di



**Rappresentanti Anips con il camper Unione: il presidente Mustapha Sanneh è il secondo da destra** (foto MD)

la prima iniziativa di conoscenza presso gli extracomunitari che hanno avviato un'attività imprenditoriale a Milano.

**Photoshow a Roma  
Molti visitatori  
allo stand Ascofoto**

**A**ll'ultimo Photoshow di Roma grande successo di affluenza allo stand di Ascofoto, l'Associazione dei

Bossi, presidente Ascofoto – abbiamo



avuto la partecipazione di 180 fotografi professionisti". Sono stati complessivamente 53.000 i visitatori al Photoshow romano.





**associazioni**



## Associazione panificatori Pietro Restelli presidente

**I**nsediato, dopo l'assemblea elettiva, il nuovo Consiglio direttivo

dell'Associazione panificatori di Milano, Monza e Brianza (amministrata da Unione Confcommercio). E' Pietro Restelli il nuovo presidente dell'Associazione mentre Antonio Marinoni è il presidente d'onore.

Vicepresidenti: Cesare Marinoni (Milano), Angelo Civaschi (provincia di Milano),

### I nomi del Direttivo. Antonio Marinoni presidente d'onore

Giuseppe Calderara (Monza e Brianza). Completano il Direttivo:

**Milano** - Antonio Cella, Daniele Danelli, Pasquale Di Liddo, Teresa Libertini, Luisa Lomazzi, Franco Luzzini, Giovanni Manzoni, Andrea Mascaretti, Sonia Orsi, Luigi Panigada, Milena Pizzochero, Roberto Ticozzi.

**Province** - Romano Baraglia (Vimercate) Antonio Bertelli (Gorgonzola), Ales-



**Pietro Restelli**

sandro Bignamini (Melegnano), Carlo Bracchi (Melzo), Vittorio Castelli (Bollate), Giuseppe Ceconello (Binasco), Enrico Corti (Seregno), Massimo Grazioli (Legnano), Renzo Michielazzo (Desio), Mauro Scarlatti (Sesto San Giovanni), Giuseppe Vivace (Seveso), Marco

Zangrossi (Corsico).

Cooptati nel Direttivo Valerio Belverato e Cesare Bollani. Ecco, invece, i componenti del Collegio dei probiviri dell'Associazione panificatori:

Achille Piovella (presidente), Giovanni Verga, Ivan Zoppini, Marco Bugo e Walter Bonini.

### Milano, Como, Lecco e Bergamo: i panificatori per l'Opera San Francesco

*Opera San Francesco per i Poveri dei Frati Minori Cappuccini in piazza in questi giorni a Milano, Como, Lecco e Bergamo per il "Pane di Osf" (sponsor Kraft), iniziativa di sensibilizzazione e raccolta fondi - con l'offerta di una pagnottella speciale a fronte di una donazione minima di 5 euro - che ha come obiettivo quello di far conoscere le attività che l'associazione svolge in favore dei poveri e degli emarginati. La pagnottella viene sfornata dagli operatori delle associazioni panificatori delle rispettive città. Il "Pane di Osf" è dedicato a Fra' Cecilio, il frate cappuccino che, nel convento di viale Piave a Milano (in osservanza dei dettami di San Francesco) ha dato vita all'Opera San Francesco, luogo di aiuto per tutti coloro che hanno bisogno di sostegno materiale e conforto spirituale. Ogni giorno Opera San Francesco - [www.operasanfrancesco.it](http://www.operasanfrancesco.it) - offre gratuitamente 2.300 pasti completi, 230 accessi alle docce, 50 cambi d'abito e 140 visite mediche presso il suo poliambulatorio.*



**Nato nel forno.  
Rinato in piazza.**

### Segnaliamo che...



Ente Mutuo informa che lo sportello a Milano presso

### Temporaneamente chiuso lo sportello Ente Mutuo presso l'Ortomercato

l'Ortomercato resterà temporaneamente chiuso. Per le impegnative è possibile rivolgersi presso le altre sedi di Ente Mutuo: quella centrale in Unione (corso Venezia 47/49); in via Saint Bon 20 presso il Centro Diagnostico

Italiano e in via Mauro Macchi 5 presso la casa di cura San Camillo.

Ente Mutuo (tel. 027750357-337) informerà gli assistiti sulle nuove aperture e i nuovi orari dello sportello presso l'Ortomercato.





**associazioni**

*Dopo la galantina a fine 2009,  
nuovo tour enogastronomico  
promosso dai salumieri-gastronomi*

## Con Assofood la valorizzazione del paté di vitello

**A**ssofood Milano (l'Associazione dei dettaglianti alimentari di Unione Confcommercio Milano), con la collaborazione della categoria dei salumieri-gastronomi, ha promosso la 1ª edizione 2010 del "Paté di vitello": con degustazioni - e votazioni da parte dei consumatori - promosse da 13 salumieri-gastronomi: a Milano città, a Lodi, a Canonica d'Adda, a Melegnano e a Tavazzano con Villavesco.

Premiazione del miglior paté al Capac Politecnico del Commercio in viale Murillo 17, dove una giuria appositamente costituita ha rinnovato la degustazione e la votazione: vittoria per

Dino Borin (viale Umbria).  
Dopo la galantina



**Paté: composizione della salumeria-gastronomia Borin con il Duomo di Milano preparata per la serata al Capac Politecnico del Commercio**



**La giuria al Capac premia Dino Borin**



**Serata conclusiva al Capac-Politecnico del Commercio per il paté di vitello. Il vincitore Dino Borin insieme agli operatori gastronomi**

nel 2009, il paté

quest'anno: Assofood, con i salumieri-gastronomi associati, si prefigge ogni anno fino al 2015, in previsione di Expo, di organizzare questo tipo di iniziative per far riscoprire valori e sapori della tradizione enogastronomica.

### I salumieri-gastronomi partecipanti

#### **A Milano**

Salumeria Campagnoli (corso Vercelli 14)  
Piero Bonardi (viale Umbria 27)  
Dino Borin (viale Umbria 5)  
Rossi & Grassi (via Ponte Vetere 4)  
Zoppi & Gallotti (via Cesare Battisti 2)  
Zoppi & Gallotti (via Salvini 3)

#### **A Lodi**

Rosticceria Gaudenzi Mario & C. (corso Vittorio Emanuele 60)

#### **A Canonica d'Adda**

Elio Cazzaniga (via Matteotti 30)

#### **A Melegnano**

Salumeria Gastronomia Zacchetti (viale Lombardia 10)  
Pasticceria Lombardia (viale Lombardia 7)  
Salumeria Gastronomia Grecchi (via Giardino 33/35)  
Il Gourmet (via Dezza 55)

#### **A Tavazzano con Villavesco**

Ristorante Osteria Pater (via XX Settembre 15)

### La ricetta del paté di vitello

**Ingredienti:** carne di vitello, culatello di maiale, burro, lardo, fegato, prosciutto crudo, sacchetto di aromi (timo, alloro, maggiorana), bicchiere di marsala, bicchiere di cognac, cipolla, sale, un pizzico di pepe, chiodi di garofano schiacciati, noce moscata e macis.



**Procedimento:** far scorrere acqua corrente nelle vene del fegato e quindi, tagliato a fette, metterlo a bagno per imbianchirlo.

Togliere i nervi alla carne di vitello e tagliarla quindi a dadi grossi.

Preparare un soffritto con g 100 di burro, il prosciutto e la cipolla. Appena questa

ha preso il colore biondo, mettersi subito la carne e lasciare evaporare per quindici minuti. Bagnare dopo con il marsala e lasciar cuocere per altri 10 minuti, tenendo coperto, quindi unire il lardo, il sale, gli aromi e il burro restante. Lasciar cuocere a fuoco moderato tenendo semicoperto, 15 minuti prima che tutto sia cotto (per la cottura occorrono complessivamente circa 1 ora e un quarto) prendere il fegato, asciugarlo e farlo soffriggere in una padella con un po' di burro. Quando il fegato è asciutto, bagnarne col marsala e unirne alla carne. Quando il tutto si è raffreddato, passarlo per due volte alla macchina con piastra fine. Aggiungere mezzo bicchiere di cognac, lavorare bene e mettere negli stampi.





**associazioni**



*Primi bandi in dieci mercati: titolo di tre anni, con possibile rinnovo per altri tre, per i posteggi*

## Concessioni nei mercati comunali coperti Il Comune di Milano approva le linee guida

La Giunta comunale milanese ha approvato le linee guida per il rilascio di concessioni della durata di tre anni, con possibilità di rinnovo per altri tre, per singoli posteggi all'interno di dieci mercati comunali coperti. "Una rivoluzione importante - commenta l'assessore alle Attività produttive Giovanni Terzi - frutto di un percorso con Assofood-Unione Confcommercio Milano per rilanciare, in un ottimale rapporto qualità/prezzo per i

**Iliano Maldini,  
presidente Assofood:  
nuovo equilibrio  
nell'offerta  
commerciale.  
Favoriti  
gli investimenti**

consumatori, la possibilità della spesa sociale e di vicinato nella nostra città". I mercati coperti milanesi beneficiari dei primi bandi sono: Ca' Granda, Chiarelli, Fusina,

Montegani (foto), Morsenchio, Prealpi, Quarto Oggiaro, Rombon, San Leonardo, Ticinese.

"Il rilascio delle prime concessioni - afferma Iliano Maldini, presidente di Assofood - è un passaggio essenziale per dare nuovo equilibrio e slancio all'offerta commerciale nei mercati comunali coperti".

La scelta dei tre anni (più tre) tiene conto delle esigenze di

### Assofood: la Giunta esecutiva

Assofood Milano ha completato il rinnovo delle cariche sociali (vedi *UnioneInforma di aprile a pagina 27 n.d.r.*). Con Iliano Maldini presidente, vicepresidente vicario è Alessandro Iemallo. La Giunta esecutiva è composta da Marco Albertini, Piero Bonardi, Dino Borin, Sergio Casati, Bruna Colleoni, Luigi Currenti, Alfredo Riccardo Giordano, Roberto Lorenza, Luca Maggi, Adriano Moro, Domenico Pogliani, Domenico e Gaudenzio Pedol, Gianfausto Raddrizzani, Giuseppe Zoppi.

stabilità delle aziende e intende favorire gli investimenti degli imprenditori nelle loro attività.



**informa  
Unione**

Mensile di informazione dell'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

PROPRIETÀ  
Unione del Commercio del Turismo dei Servizi e delle Professioni della Provincia di Milano  
[www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)

DIRETTORE RESPONSABILE  
Gianroberto Costa

EDITORE  
PROMO.TER Unione  
Sede e amministrazione:  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

REDAZIONE  
Federico Sozzani  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

FOTOCOPOSIZIONE e STAMPA  
AMILCARE PIZZI Spa  
20092 Cinisello Balsamo (Milano)

AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE  
di Milano - n. 190 del 23 marzo 1996  
Poste Italiane s.p.a - spedizione in A.P. -  
D.L. 353/2003 -  
(conv. in L. 27/02/04 n. 46) -  
art. 1, comma 1  
DCB Milano.

PUBBLICITÀ  
Imagina sas  
Corso di Porta Romana 128  
20122 Milano  
Tel. 0258320509  
fax 0258319824  
e-mail: [imagiuno@tin.it](mailto:imagiuno@tin.it)  
[www.imaginapubblicita.com](http://www.imaginapubblicita.com)





**associazioni**



[www.asseprim.it](http://www.asseprim.it)

In tre mesi di vita il nuovo sito di Asseprim

(l'Associazione dei servizi professionali alle imprese) – [www.asseprim.it](http://www.asseprim.it) – completamente rivisto nella concezione, nella veste grafica e nella fruibilità, ha già collezionato più di 3.800 visite, senza mai scendere sotto le 100 visite settimanali.

Molte le novità del sito Asseprim: dal video dove in 2 minuti si spiega cos'è l'Associazione e perché associarsi, al calendario degli eventi, passando per la possibilità di iscriversi ai seminari online e con



**Umberto Bellini,**  
presidente  
Asseprim



un'area riservata agli associati ricca di contenuti, finendo con i collegamenti ai

**Contenuti, web 2.0, social network: il rinnovato portale dell'Associazione non scende mai al di sotto delle 100 visite settimanali**

social media dove Asseprim è presente e dove si trovano i contenuti multimediali:

YouTube per i video, SlideShare per le slide degli eventi, ecc.

I picchi di visite sono legati all'uscita dei corsi di formazione per il 2010 e alla pubblicazione del libro "Sostenibilità e Responsabilità Sociale – Guida pratica per le Imprese" (vedi i numeri di febbraio e marzo di *Unioneinforma* n.d.r.).

Il 43% circa delle visite è da parte di navigatori fidelizzati, che accedono direttamente al portale digitando [www.asseprim.it](http://www.asseprim.it). Quasi il 41% giunge da motori di ricerca: i contenuti - rileva Asseprim - sono, quindi, ben indicizzati.

Il 17% circa arriva, invece,

da siti di riferimento, ovvero da altri siti che rimandano al sito Asseprim. Tra questi spicca "Mail Up", la comunicazione via mail (usata anche per la newsletter *Unione* "Da una settimana all'altra" n.d.r.). Nei primi dieci siti di riferimento anche il social network Facebook.

Web 2.0 e social network vengono, perciò, usati per uno scambio di informazioni nel mondo associativo.

Il sito Asseprim è visitato anche dall'estero: 24 Paesi, con Regno Unito e Germania a fare da traino.

**Distributori carta Corrado Lignana confermato presidente**

Corrado Lignana è stato confermato alla presidenza dell'Associazione nazionale distributori carta. Vicepresidente è Enzo Berni. Il Direttivo dell'Associazione è completato da Mauro Bolzoni, Claudio Cervellati, Roberto Cresta, Enrico Giannerini, Roberto Longhi, Valerio Rossi, Paolo Villa.





## associazioni

### Le imprese e la mobilità sostenibile Il primo seminario Assomobilità

In collaborazione con la Scuola Superiore e con il contributo della Camera di commercio di Milano, si è tenuto presso la sede Unione il primo seminario di Assomobilità (Associazione concessionari auto, moto, cicli e attività del comparto motorizzazione) dal titolo "La distribuzione degli autoveicoli in una logica di mobilità sostenibile: dalla vendita dell'automobile alla vendita del servizio". Gli argomenti trattati, presentati rispettivamente da Marco Di Pietro e da Alessandro Finicelli, hanno riguardato, da

un lato, la formazione commerciale alla vendita di vetture a basso impatto ambientale e le prospettive di diffusione dei carburanti alternativi nelle flotte aziendali delle pmi e dall'altro la formazione commerciale alla vendita di soluzioni di infomobilità verso aziende pubbliche e private. Tema centrale della giornata è stato il perseguimento della Green Car Policy come strumento indispensabile per far fronte alla crescenti richieste di mobilità sostenibile da parte non soltanto dei privati cittadini, ma anche delle



**Simonpaolo Buongiorno,**  
presidente Assomobilità

imprese, in particolare le pmi. Imprese sempre più attente sia all'impatto ambientale che il loro parco auto comporta, sia alle nuove tecnologie di infomobilità che agevolano e velocizzano il trasporto merci. Un secondo seminario Assomobilità è previsto a giugno.

### Assosecco ricorda Beniamino Chiodini

*E' mancato, all'età di sessantotto anni, Beniamino Chiodini che da lunghi anni ricopriva la carica di vicepresidente di Assosecco. Storica figura del settore della manutenzione tessile dove rappresentava un eccezionale esempio di competenza, passione e di-*



**Beniamino Chiodini**

*sponibilità verso tutti i colleghi - ricorda l'Associazione con il presidente Cesare Locati - Beniamino Chiodini è stato certamente una delle figure più conosciute ed apprezzate, protagonista degli incontri formativi e di aggiornamento professionale organizzati da Assosecco nelle varie regioni d'Italia.*



**Unioneinforma**  
maggio 2010

*A San Francisco, al 150 di Spear Street*

### Assomoda: sede negli Usa

Si trova a San Francisco, al 150 di Spear Street, la nuova sede americana di Assomoda, l'Associazione italiana degli agenti di moda.

Il presidente di Assomoda, Giulio Di Sabato e il responsabile Mdsworld Massimiliano De Simoni, hanno recentemente definito un accordo di collaborazione che consentirà alle aziende associate di affrontare, con l'idoneo affiancamento, l'ingresso e lo sviluppo commerciale nell'intero mercato nordamericano. Tra i servizi di Mdsworld (network di professionisti statunitensi) gli agenti, le aziende e gli showroom italiani, potranno trovare consulenza per l'import-export, la ricerca dei partner, i permessi e visti di lavoro, la costituzione di sedi sociali,

nonché consulenza legale ed assicurativa.

Entro quest'anno l'ufficio americano di Assomoda diventerà, dopo l'istruttoria in atto, la sede permanente di Assomoda Usa, struttura a



**Giulio Di Sabato,**  
presidente Assomoda

disposizione dei soci per lo sviluppo di collaborazioni con le principali fiere americane della moda.





**segnaliamo che...**

*Con Certific@ di Impresa Semplice (Telecom Italia) per i soci possessori della tessera Confcommercio*

## Posta elettronica certificata gratuita per il 2010

**P**ec, cioè posta elettronica certificata: un servizio utile per le imprese e i professionisti. Per i soci possessori della tessera Confcommercio c'è la possibilità, entro il 30 giugno, di attivare una casella di posta elettronica gratuita per il 2010. Questo grazie alla convenzione con Certific@ di Impresa Semplice (Telecom Italia). Alla scadenza il costo della Pec sarà quello stabilito nella convenzione con Confcommercio. Con Certific@ (secondo la legge 2 del 2009 l'uso della Pec è obbligatorio nel rapporto con la pubblica ammini-

**Richiedere l'attivazione entro il 30 giugno**

strazione) aziende e professionisti possono inviare e-mail con valore legale equiparate ad una raccomandata con ricevuta di ritorno, con attestazione di invio e consegna. Servizio al riparo – in virtù delle migliori tecnologie e di aggiornati proto-



colli di sicurezza - da ogni possibile alterazione del contenuto di messaggi ed eventuali allegati.



### Come attivare la posta elettronica gratuita di Certific@?

Entrando – con l'attivazione della tessera (foto) - nella sezione, riservata ai soci, del sito [www.associaticonfcommercio.it](http://www.associaticonfcommercio.it) all'interno delle pagine dedicate ad Impresa Semplice di Telecom Italia. Occorre registrarsi e seguire i passaggi richiesti.

*Per maggiori informazioni scrivere a [convenzioni.impresa@unione.milano.it](mailto:convenzioni.impresa@unione.milano.it)*



**Lissone: nella foto i banchi con la torta più lunga del mondo terminano presso la Fiera tracciando la scritta "Vita"**

**D**omenica 25 aprile i commercianti di Lissone hanno realizzato nelle vie centrali della città una torta lunga oltre 2 km. L'iniziativa è nata dal comitato organizzatore

della 4° edizione di "Lissone in Fiera" L'evento è stato patrocinato dalla Provincia di Monza e Brianza, dal Comune di Lissone, dall'Unione Commercianti di Monza e

**dal territorio**

### Commercianti di Lissone: torta da Guinness lunga oltre 2 km

Circondario e da altre associazioni locali. L'iniziativa ha avuto carattere benefico: il ricavato – sono stati raccolti circa 10.000 euro - verrà devoluto ad enti ed associazioni che, a Lissone, operano a favore della ricerca medica e dell'assistenza sociale.







**segnaliamo che...**



Con il prossimo numero (giugno) di *UnioneInforma*

## La nuova Guida alle convenzioni Unione

**N**uova Guida 2010 (foto copertina) con tutte le convenzioni di Unione Confcommercio

Milano, Monza e Brianza: i lettori la troveranno assieme al prossimo numero (giugno) di *UnioneInforma*. Nella Guida alle convenzioni gli

imprenditori possono sco-

**Convenzioni e promozioni Unione: per scoprire i dettagli, consultare il sito [www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it), oppure chiamare l'Area sviluppo associativo: tel. 02.7750372**

concreti risparmi e vantaggi:

preire le tante opportunità offerte e usufruire di

dalle banche all'auto, dalla telefonia ai fornitori di servizi e i prodotti per l'impresa. Ma anche cura della persona e tempo libero. Un "valore aggiunto" che l'Unione dà ai propri associati.



**formazione**



## Milano: il corso 2010 della Scuola dell'Associazione fioristi

**P**iena operatività per il corso fioristi 2010 della Scuola professionale dell'Associazione dettaglianti fiori e piante della provincia di Milano, istituito con la collaborazione della Camera di commercio di Milano e il Capac-Politec-

nico del Commercio. Il corso è riservato a tutti gli operatori che intendono perfezionare il loro grado di conoscenza delle tecniche floreali e di altre discipline essenziali, e comprende i moduli di base (tecniche di base, botanica, gestione aziendale) e perfezionamento (mazzo legato, arte funebre e conviviale, bouquet da sposa). Per informazioni contattare la segreteria Associazione fioristi 02/7750.216-248.



**Unioneinforma**  
maggio 2010





segnaliamo che...

Guide ai servizi Unione:  
quinta pubblicazione assieme a questo numero del giornale

# Con Fidicomet l'impresa ha più credito

**A**ssieme a questo numero di UnioneInforma è in distribuzione la quinta delle Guide ai servizi Unione per le aziende del terziario. La Guida è dedicata al credito e ai servizi di Fidicomet, il Fondo di garanzia fidi di Unione Confcommercio Milano. Come nelle uscite precedenti, la Guida è strutturata con l'obiettivo di essere uno strumento utile ed agile per conoscere e meglio comprendere le opportunità a disposizione degli associati. Nell'ambito dei servizi Unione "Fidicomet, oggi più che mai - scrive nell'introduzione alla Guida il presidente Carlo Sangalli - è un supporto di fondamentale importanza": grazie, infatti, all'assistenza e consulenza di chi ogni giorno lavora con i 20 istituti di credito convenzionati, l'imprenditore è supportato

nella verifica della propria situazione finanziaria e nell'identificazione delle migliori

trovano tutte le informazioni sui servizi offerti da Fidicomet nonché modalità e contatti per "entrare a far parte del mondo del 'Credito Agevolato' riservato agli Associati su tutto il territorio delle Province di Milano, Monza e Brianza, Lodi".



opportunità di finanziamento: dal punto di vista tecnico e sotto il profilo dell'economicità. Nelle pagine della Guida si

**152 ASSOCIAZIONI  
45.000 ASSOCIATI  
310.000 ADETTI**

## Unione

**ABBIAMO I NUMERI PER VINCERE LA CRISI**

**70%**

CONFCOMMERCIO

## Unione Confcommercio Milano-Monza e Brianza: campagna associativa 2010

Ricordiamo che la tessera associativa 2010 attesta la Tua appartenenza ad Unione e Ti dà diritto ad usufruire di tutti i servizi e convenzioni dedicati alla Tua impresa.

**Ritira la tessera 2010 presso la Tua Associazione di categoria o territoriale rinnovando la quota per l'anno in corso**

La crisi è complicata

**L'UNIONE**

vi aiuta a risolverla

Con i suoi servizi, L'UNIONE aiuta gli Operatori commerciali a superare i problemi aziendali, individuali, legati all'attività di lavoro e alla gestione dell'attività lavorativa di ogni economia.

Unione, dalla parte della tua impresa

CONFCOMMERCIO





**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA



**CREDITO AGEVOLATO**  
per le aziende  
del Commercio  
del Turismo  
e dei Servizi  
della provincia  
di MILANO

**fidicommet**  
Fondo di Garanzia per il Credito al Commercio e al Turismo

# Fondo Est *On-Line*

## Nuovi servizi per i nostri iscritti

- Devi cercare una Struttura Sanitaria convenzionata?
- Devi prenotare o spostare una visita medica?
- Devi aggiornare i tuoi recapiti?
- Devi richiedere un rimborso?



**Ora puoi farlo in modo semplice e veloce  
con i nuovi servizi attivati sul sito  
[www.fondoest.it](http://www.fondoest.it)**